

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 134



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

60 metai

2017 m. balandžio 28 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2017/C 134/01	Euro kursas	1
2017/C 134/02	Komisijos sprendimo dėl pakeisto pereinamojo laikotarpio nacionalinio plano, kurį pateikė Ispanijos Karalystė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų 32 straipsnio 6 dalį, priėmimas	2

Audito Rūmai

2017/C 134/03	Specialioji ataskaita Nr. 4/2017 – „ES biudžeto apsauga nuo neteisėtų išlaidų: 2007–2013 m. laikotarpiu Komisija dažniau naudojo prevencines priemones ir finansinius pataisymus sanglaudos srityje“	3
---------------	--	---

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2017/C 134/04	Už neteisėtai iš valstybės narės teritorijos išvežtų kultūros objektų grąžinimą atsakingų centrinių valdžios institucijų, kurias taikydamos Direktyvos 2014/60/ES 4 straipsnį paskyrė valstybės narės, sąrašas	4
---------------	--	---

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2017/C 134/05	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8447 – EDF / CDC / Mitsubishi Corporation / NGM) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	13
2017/C 134/06	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8424 – SGAB / Acciona / SCCN) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	14

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2017 m. balandžio 27 d.

(2017/C 134/01)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,0881	CAD	Kanados doleris	1,4783
JPY	Japonijos jena	121,27	HKD	Honkongo doleris	8,4672
DKK	Danijos krona	7,4387	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,5832
GBP	Svaras sterlingas	0,84420	SGD	Singapūro doleris	1,5205
SEK	Švedijos krona	9,6244	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 234,33
CHF	Šveicarijos frankas	1,0820	ZAR	Pietų Afrikos randas	14,5361
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,5024
NOK	Norvegijos krona	9,3367	HRK	Kroatijos kuna	7,4880
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	14 486,96
CZK	Čekijos krona	26,937	MYR	Malaizijos ringitas	4,7311
HUF	Vengrijos forintas	312,03	PHP	Filipinų pesas	54,564
PLN	Lenkijos zlotas	4,2216	RUB	Rusijos rublis	62,0780
RON	Rumunijos leja	4,5288	THB	Tailando batas	37,670
TRY	Turkijos lira	3,8797	BRL	Brazilijos realas	3,4387
AUD	Australijos doleris	1,4576	MXN	Meksikos pesas	20,6615
			INR	Indijos rupija	69,7660

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Komisijos sprendimo dėl pakeisto pereinamojo laikotarpio nacionalinio plano, kurį pateikė Ispanijos Karalystė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų 32 straipsnio 6 dalį, priėmimas

(2017/C 134/02)

2017 m. balandžio 27 d. priimtas Komisijos sprendimas C(2017) 2614 dėl pakeisto pereinamojo laikotarpio nacionalinio plano, kurį pateikė Ispanijos Karalystė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų ⁽¹⁾ 32 straipsnio 6 dalį.

Šį dokumentą galima rasti interneto svetainėje <https://circabc.europa.eu/faces/jsp/extension/wai/navigation/container.jsp>

⁽¹⁾ OL L 334, 2010 12 17, p. 17.

AUDITO RŪMAI

Specialioji ataskaita Nr. 4/2017

„ES biudžeto apsauga nuo neteisėtų išlaidų: 2007–2013 m. laikotarpiu Komisija dažniau naudojo prevencines priemones ir finansinius pataisymus sanglaudos srityje“

(2017/C 134/03)

Europos Audito Rūmai šiuo raštu Jus informuoja, kad neseniai buvo paskelbta Specialioji ataskaita Nr. 4/2017 „ES biudžeto apsauga nuo neteisėtų išlaidų: 2007–2013 m. laikotarpiu Komisija dažniau naudojo prevencines priemones ir finansinius pataisymus sanglaudos srityje“.

Ši ataskaita pateikta susipažinti arba parsisiųsti Europos Audito Rūmų interneto svetainėje: <http://eca.europa.eu>

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Už neteisėtai iš valstybės narės teritorijos išvežtų kultūros objektų grąžinimą atsakingų centrinių valdžios institucijų, kurias taikydamos Direktyvos 2014/60/ES 4 straipsnį paskyrė valstybės narės, sąrašas ⁽¹⁾

(2017/C 134/04)

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
Belgija	Service Public Fédéral Justice/Federale Overheidsdienst Justitie Service de droit de la procédure civile et droit patrimonial/Dienst burgerlijk procesrecht en vermogensrecht Boulevard de Waterloo/Waterloolaan 115 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË Asmuo ryšiams Jean-Christophe Boulet Tel. +32 25426597 Faks. +32 25427006 E. paštas: jean-christophe.boulet@just.fgov.be
Bulgarija	Ministry of Culture DG Inspectorate for Protection of Cultural Heritage 17 Al. Stamboliyski Blvd. 1040 Sofia BULGARIA Asmuo ryšiams Petya Ganchovska Tel. +359 29400879 Faks. +359 29871434 E. paštas: p.ganchovska@mc.government.bg Asmuo ryšiams Mariya Todorova-Simova Tel. +359 29400972 E. paštas: m.todorova@mc.government.bg
Čekija	Ministerstvo kultury Maltézské nám. 1 118 11 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA Asmuo ryšiams Magda Němcová Tel. +420 257085454 Faks. +420 602623699 E. paštas: Magda.Nemcova@mkcr.cz Ministerstvo vnitra (atsakinga už archyvus) Milady Horákové 133 CZ – 166 21 Praha 6 ČESKÁ REPUBLIKA Asmuo ryšiams PhDr. Pavel Šimůnek odbor archivní správy a spisové služby Tel. +420 974847606 Faks. +420 974835032 E. paštas: pavel.simunek@mvr.cz

⁽¹⁾ OL L 159, 2014 5 28, p. 1 ir klaidų ištaisymas OL L 147, 2015 6 12, p. 24.

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
Danija	Kulturværdiudvalget Nationalmuseet Frederiksholms Kanal 12 1220 København K DANMARK Tel. +45 33745185 Faks. +45 33745101 E. paštas: kulturvaerdier@natmus.dk Asmuo ryšiams Jan B. Jans Tel.: +45 33744500/+45 33744514 Faks. +45 40786818
Vokietija	Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien Referat K 53 Graurheindorfer Str. 198 53117 Bonn DEUTSCHLAND Asmuo ryšiams Ministerialrat Frithjof Berger Tel. +49 228996813657 Faks. +49 2289968153657 E. paštas: K53@bkm.bund.de www.kulturstaaatsministerin.de
Estija	Kultuuriministeerium Muinsuskaitseamet Pikk 2 10 123 Tallinn EESTI/ESTONIA Asmuo ryšiams Linda Lainvoo Tel. +372 6403018 Faks. +372 6403060 E. paštas: linda.lainvoo@muinas.ee
Airija	Department of Arts, Heritage, Regional, Rural and Gaeltacht Affairs Cultural Schemes Unit New Road Killarney Co. Kerry V93 A49X IRELAND Asmuo ryšiams Colm Lundberg Tel. +353 646627351 E. paštas: colm.lundberg@ahg.gov.ie Asmuo ryšiams Aoife O'Sullivan Tel. +353 646627384 E. paštas: aoife.osullivan@ahg.gov.ie

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
Graikija	Hellenic Ministry of Culture and Sports General Directorate of Antiquities and Cultural Property Directorate of the Management of the National Archive of Monuments, the Documentation and the Protection of Cultural Goods Ag. Assomaton 11 str. 105 53 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE Tel. +30 2103358000 Faks. +30 2103358191 E. paštas: ddeamtpa@culture.gr Asmuo ryšiams Anastasia Souliou Tel. +30 2103238877 Faks. +30 2103238874 E. paštas: asouliou@culture.gr Asmuo ryšiams Maria Fountouli Tel. +30 2103238870 Faks. +30 2103238874 E. paštas: mfountouli@culture.gr
Ispanija	Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Dirección General de Bellas Artes y Patrimonio Cultural Plaza del Rey, 1 28004 Madrid ESPAÑA Asmuo ryšiams Carlos González-Barandiarán y de Muller, Consejero Tecnico E. paštas: carlos.gonzalez@mecd.es Asmuo ryšiams Elisa de Cabo de la Vega, Subdirectora General de Protección del Patrimonio Histórico E. paštas: elisa.decabo@mecd.es Asmuo ryšiams Luis Lafuente Batanero, Director General de Bellas Artes y Bienes Culturales y Patrimonio Cultural E. paštas: secretaria.bellasartes@mecd.es Tel. +34 917017040, +34 917017035 Faks. +34 917017381
Prancūzija	<i>Dėl kitų valstybių narių nacionalinių vertybių, kurių buvimo vieta gali būti nustatyta arba kurios gali būti rastos Prancūzijoje</i> Office Central de lutte contre le trafic illicite de biens culturels (OCBC) 101 rue des trois Fontanot 92000 Nanterre FRANCE Tel. +33 147449863 Faks. +33 147449866 E. paštas: ocbc-doc.dcpjac@interieur.gouv.fr

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
	<i>Dél Prancūzijos nacionalinių vertybių, kurių buvimo vieta gali būti nustatyta arba kurios gali būti rastos kitose valstybėse narėse</i> Ministère de la culture et de la communication Direction générale des patrimoines 182, rue Saint-Honoré 75001 Paris FRANCE Asmuo ryšiams Claire Chastanier, Direction générale des patrimoines - Service des musées de France - Sous-direction des collections 6, rue des Pyramides 75001 Paris FRANCE Tel. +33 140153454 Faks. +33 140153650 E. paštas: claire.chastanier@culture.gouv.fr
Kroatija	Ministarstvo kulture Runjaninova 2 10 000 Zagreb HRVATSKA Asmuo ryšiams Nives Milinković Tel. +385 14866255 Faks. +385 14866280 E. paštas: nives.milinkovic@min-kulture.hr
Italija	Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo Segretario Generale Via del Collegio Romano, 27 00186 Roma ITALIA Centrinė valdžios institucija Segretario Generale Arch. Antonia Pasqua Recchia Tel. +39 0667232002-2433 Faks. +39 0667232705 E. paštas: sg@beniculturali.it Informacinis punktas Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo Segretario Generale – Servizio I, Coordinamento e studi Via del Collegio Romano, 27 00186 Roma ITALIA Asmuo ryšiams Vitantonio Bruno Tel. +39 0667232098 Faks. +39 0667232547 E. paštas: vitantonio.bruno@beniculturali.it Kiti asmenys ryšiams: Dott. ssa Loredana Rossigno Ufficio legislativo Via del Collegio Romano, 27 00186 Roma ITALIA Tel. +39 0667232699 Faks. +39 0667232290 E. paštas: loredana.rossigno@beniculturali.it

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
	Dott.ssa Maria Utili Ufficio IV Direzione Generale Archeologia Belle Arti e Paesaggio via San Michele, 22 00153 Roma ITALIA Tel. +39 0667234484 Faks. +39 0667234601 E. paštas: maria.utili@beniculturali.it
Kipras	Ministry of Transport, Communications and Works Department of Antiquities 1 Museum Street, 1516 Nicosia CYPRUS Asmuo ryšiams Dr. Despo Pilides (antikvarinių vertybių kuratorius) Tel. +357 22865800 / 22865806 Faks. +357 22303148 E. paštas: antiquitiesdept@da.mcw.gov.cy
Latvija	Valsts kultūras pieminekļu aizsardzības Inspekcija Mazā Pils iela 19 LV-1050 Rīga LATVIJA Asmuo ryšiams Liāna Liepa Tel. +371 67224519 Faks. +371 67228808 E. paštas: Liana.Liepa@mantojums.lv, vkpai@mantojums.lv
Lietuva	Kultūros ministerija J. Basanavičiaus g. 5 LT-01118 Vilnius LIETUVA Saugomų teritorijų ir paveldo apsaugos skyrius Asmuo ryšiams Mindaugas Žolynas Tel. +370 52193460 Faks. +370 52623120 E. paštas: m.zolynas@lrkm.lt
Liuksemburgas	Ministère de la Justice Direction des affaires pénales et judiciaires Centre administratif Pierre Werner 13, rue Erasme L-1468 Luxembourg-Kirchberg LUXEMBOURG Asmuo ryšiams Catherine Trierweiler Tel. +352 247 88534 Faks. +352 24784026 E. paštas: Catherine.trierweiler@mj.etat.lu

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
Vengrija	Miniszterelnökség – Műtárgyfelügyeleti Hatósági Főosztály (Ministro Pirmininko kanceliarija. Kultūros vertybių inspekcija) Budapest Daróczy út 3. 1113 MAGYARORSZÁG/HUNGARY Asmuo ryšiams Dr. Péter Buzinkay Tel. +36 14306021 E. paštas: peter.buzinkay@me.gov.hu
Malta	Superintendence of Cultural Heritage 173, St. Christopher Street Valletta VLT2000 MALTA Asmuo ryšiams Nathaniel Cutajar Tel.: +356 23950503, +356 23950100 Faks. +356 23950444 E. paštas: nathaniel.cutajar@gov.mt
Nyderlandai	Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap Erfgoedinspectie Rijnstraat 50 Postbus 16478 2500 BL Den Haag NEDERLAND Asmuo ryšiams M.M.C. van Heese Tel. +31 652367793 Faks. +31 704124014 E. paštas: vanheese@erfgoedinspectie.nl www.erfgoedinspectie.nl
Austrija	Bundesdenkmalamt Hofburg, Säulenstiege 1010 Wien ÖSTERREICH Asmuo ryšiams HR Sylvia Preinsperger Tel. +43 153415212 Faks. +43 153415252 E. paštas: recht@bda.gv.at Asmuo ryšiams Dr. Ulrike Emberger Tel. +43 153415108 Faks. +43 1534155107 E. paštas: ausfuhr@bda.at Österreichisches Staatsarchiv Nottendorfergasse 2 1030 Wien ÖSTERREICH Asmuo ryšiams Mag. Erwin Wolfslehner Tel. +43 79540150 E. paštas: Erwin.wolfslehner@oesta.gv.at Minoritenplatz 1 1010 Wien ÖSTERREICH Asmuo ryšiams Mag. Thomas Just Tel. +43 79540800 E. paštas: thomas.just@oesta.gv.at

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
Lenkija	Ministry of Culture and National Heritage National Institute for Museums and Public Collections Goraszewska 7 Street 02-910 Warsaw POLSKA/POLAND Asmuo ryšiams Maria Romanowska-Zadrozna Tel. +48 222569613 Faks. +48 222569650 E. paštas: mromanowska@nimosz.pl Olgierd Jakubowski Tel. +48 222569619 Faks. +48 222569650 E. paštas: ojakubowski@nimosz.pl
Portugalija	Direção-Geral do Património Cultural Palácio Nacional da Ajuda 1349-021 Lisboa PORTUGAL Asmenys ryšiams: Dra. Maria Ramalho, Dra. Deolinda Folgado, Dra. Maria João Zagalo Tel. +351 213614200 Faks. +351 213637047 E. paštas: dgpc@dgpc.pt, mramalho@dgpc.pt, dfolgado@dgpc.pt, mzagalo@dgpc.pt Direção-Geral do Livro, Arquivos e Bibliotecas Edifício da Torre do Tombo Alameda da Universidade 1649-010 Lisboa PORTUGAL Asmuo ryšiams Dr. José Cortês Tel. +351 21 781 15 00 Faks. +351 21 793 72 30 E. paštas: secretariado@dglab.gov.pt Biblioteca Nacional de Portugal Campo Grande, nº 83 1749-081 Lisboa PORTUGAL Asmuo ryšiams Dra. Maria Inês Cordeiro Tel. +351 217982000 Faks. +351 217982140 E. paštas: bn@bnportugal.pt Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema Rua Barata Salgueiro, nº 39 1269-059 Lisboa PORTUGAL Asmuo ryšiams Dr. José Manuel Costa Tel. +351 213596200 Faks. +351 213523180 E. paštas: cinemateca@cinemateca.pt

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
Rumunija	Ministerul Culturii și Identității Naționale Bulevardul Unirii, nr. 22 O.P. 4, C.P. 15, Sector 3 030833 București ROMÂNIA Asmuo ryšiams Andreea-Cristina Muntean Direcția Patrimoniu Cultural Tel. +402 12244421 Faks. +402 12233157 E. paštas: andreea.muntean@cultura.ro
Slovėnija	Ministry of Culture Maistrova 10 SI – 1000 Ljubljana SLOVENIJA Asmuo ryšiams Marija Brus Tel. +386 13695917 Faks. +386 13695901 E. paštas: marija.brus@gov.si
Slovakija	Ministerstvo vnútra Odbor archívov a registratúr Križkova 7 811 04 Bratislava 1 SLOVENSKO/SLOVAKIA Asmuo ryšiams Mária Španková Tel. +421 257283226 Faks. +421 252494530 E. paštas: maria.spankova@mvsr.vs.sk Ministerstvo kultúry SR sekcia kultúrneho dedičstva Nám. SNP 33 813 33 Bratislava 1 SLOVENSKO/SLOVAKIA Asmuo ryšiams PhDr. Radoslav Ragač, PhD. Tel. +421 220482414 Faks. +421 220482476 E. paštas: skd@culture.gov.sk
Suomija	Ministry of Education and Culture P.O. Box 29, FI-00023 Government SUOMI/FINLAND Asmuo ryšiams Merja Leinonen Tel. +358 295330269 E. paštas: merja.leinonen@minedu.fi Kitas asmuo ryšiams Mirva Mattila Tel. +358 295 330269 E. paštas: mirva.mattila@minedu.fi

Valstybė narė	Centrinė valdžios institucija
	National Board of Antiquities P.O. P.O. Box 913, FI-00101 Helsinki SUOMI/FINLAND Asmuo ryšiams Juha Maaperä Tel. +358 295336034 E. paštas: juha.maapera@museovirasto.fi Kitas asmenys ryšiams Raila Kataja Tel. +358 295336388 E. paštas: raila.kataja@kansallismuseo.fi Kitas asmuo ryšiams Jouni Kuurne Tel. +358 295336381 E. paštas: jouni.kuurne@kansallismuseo.fi
Švedija	Swedish National Heritage Board Riksantikvarieämbetet Box 5405 SE – 114 84 Stockholm SVERIGE Asmuo ryšiams Maria Adolfsson Tel. +46 851918179 E. paštas: maria.adolfsson@raa.se Kitas asmuo ryšiams Måns Pedersen Tel. +46 851918170 E. paštas: mans.pedersen@raa.se
Jungtinė Karalystė	Department for Culture, MEDIA and Sport 4th Floor 100 Parliament Street London SW1A 2BQ UNITED KINGDOM Asmuo ryšiams James Pender Tel. +44 2072116491 E. paštas: james.pender@culture.gsi.gov.uk Asmuo ryšiams Dominic Lake Tel. +44 2072116957 E. paštas: dominic.lake@culture.gsi.gov.uk

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8447 – EDF / CDC / Mitsubishi Corporation / NGM)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 134/05)

1. 2017 m. balandžio 21 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės EDF (Prancūzija), CDC (Prancūzija) ir Mitsubishi Corporation (MHI, Japonija) pirkdamos įsteigtos naujos bendros įmonės akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 3 dalies 4 punkte, bendrą įmonės „NGM S.A.S“ (toliau – NGM, Prancūzija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- EDF: energijos bendrovė, daugiausiai vykdanči veiklą elektros sektoriuje, visų pirma, elektros gamybos, prekybos, perdavimo, paskirstymo, didmeninio ir mažmeninio tiekimo sektoriuose Prancūzijoje ir užsienyje. EDF grupė taip pat vykdo veiklą dujų ir energijos paslaugų teikimo sektoriuose Prancūzijoje ir kitose šalyse,
- CDC: Prancūzijos viešojo sektoriaus įstaiga, finansuojanti bendrojo intereso investicinius projektus ir perkanti akcijas atvirose konkurencijai sektoriuose, taip pat valdanti privačius fondus, kuriems valstybinės institucijos pageidauja užtikrinti ypatingą apsaugą,
- MHI: Japonijos konglomeratas, vykdančis veiklą įvairiuose pramonės sektoriuose, įskaitant aplinkos ir infrastruktūros, gamybos, finansų, energijos, metalų, įrenginių, chemijos produktų ir maisto sektorius,
- NGM: įvairių elektromobilumo projektų kūrimas, finansavimas ir valdymas, visų pirma, elektrinių baterijų, skirtų miesto susisiekimo autobusams Prancūzijoje, eksploatacinė nuoma ir susijusios priežiūros paslaugos.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos komunikatą dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikrų tipų koncentracijai pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti šiame pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8447 – EDF / CDC / Mitsubishi Corporation / NGM“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8424 – SGAB / Acciona / SCCN)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka
(Tekstas svarbus EEE)
(2017/C 134/06)

1. 2017 m. balandžio 21 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Sociedad General de Aguas de Barcelona, S.A.“ (toliau – „SGAB“, Ispanija), priklausančios „Suez“ grupei, ir „Acciona S.A.“ (toliau – „Acciona“, Ispanija), pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Sociedad Concesionaria de la Zona Regable del Canal de Navarra, S.A.“ (toliau – „SCCN“, Ispanija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- įmonės „SGAB“: viso vandens ciklo (vandens rinkimo, geriamojo vandens valymo, transportavimo ir skirstymo etapų) ir nuotekų valymo iki patekimo į aplinką arba iki pakartotinio naudojimo valdymas. Įmonių „SGAB“ veikla taip pat apima įvairių aplinkos projektų vykdymo skatinimą, rengimą ir valdymą,
- įmonė „Acciona“: statybos, pramonės, vandens bei paslaugų sektorių infrastruktūros ir atsinaujinančiųjų energijos išteklių naudojimo skatinimas ir valdymas. Jos veikla apima visą vertės grandinę – nuo projektavimo ir statybos iki eksploatavimo ir priežiūros,
- įmonė „SCCN“: Navaros kanalo drėkinimo zonos I etapo koncesijos turėtoja. Šios koncesijos dalykas – visuotinės svarbos drėkinimo infrastruktūra, kuri naudojama vandeniui transportuoti iš Navaros kanalo ištakų iki kiekvieno drėkinamo sklypo ribų. Įmonė „SCCN“ suprojektavo, finansavo ir pastatė šią infrastruktūrą. Ji yra atsakinga už jos techninę priežiūrą.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per dešimt dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas Komisijai galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8424 – SGAB / Acciona / SCCN“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT